air2U

Life is wireless





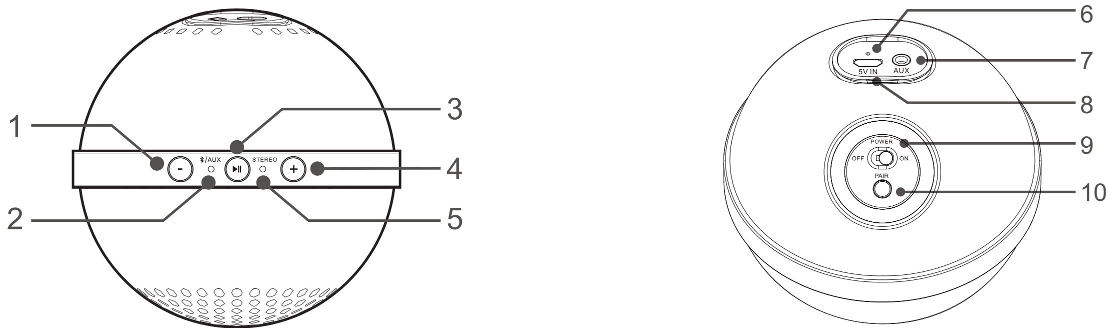
Stereo Music Speaker E30

Quick Start Guide

English/ Deutsch/ Français/ العربية/ Рускія Свен/

繁體中文/ 日本語/ Türkçe

Product Overview



1. Volume down (-)
2. Bluetooth/Aux mode Indicator(ᛒ/AUX)
3. Play /Pause (⏯)
4. Volume Up (+)
5. Stereo indicator

6. Charging indicator
7. Aux Jack (3.5mm)
8. Charging jack (Micro USB)
9. Power ON/Off
10. Pair

Charging your speaker

Before using your speakers, it is recommended to fully charge the devices to ensure optimal performance. To charge the speakers, connect the two speakers with the dual USB cable to a USB port from the power source (e.g. a notebook).

The speaker can be fully charged in around 3.5 hours from empty.

Note: For saving power, please turn off the power if the speakers are not in use.

Pairing the Speaker with Your Bluetooth Device

1. Turn on the Bluetooth function on your smartphone, tablet, or notebook.
2. Turn on two speakers by switching the Power button to “ON”, the blue LED of Bluetooth /AUX (ᛒ/AUX) will flash slowly.
3. Wirelessly paring two mono speakers to become stereo speakers:
   - 3-1. Press and hold the “**PAIR**” button on both speakers until the blue LED of Bluetooth /AUX (ᛒ/AUX) and green LED of STEREO on both speakers are flashing rapidly.
   - 3-2. Wait for a few seconds until the green LEDs (STEREO) on both speakers become steady on. The pairing of both speakers is completed.
4. Set up master speaker and pair with mobile device:
   - 4-1. After both speakers are paired together, press and hold the **Play/Pause** (⏯) button on one of the speakers until the LED indicator of Bluetooth/AUX (ᛒ/AUX) flashes blue and red rapidly to start pairing with your mobile device.
   - 4-2. Search or scan for available Bluetooth devices on your mobile device. The master speaker named “air2U E30” will be found on the list. Select the speaker and **CONFIRM** to pairing. This speaker becomes the master speaker identified by mobile device.
   - 4-3. If no action is taken to confirm the paring of the master speaker and your mobile device, the master speaker will returns to standby mode in steady green after 1 minute. The speaker will also disappear from the Bluetooth device list. Please resume 4-1 and 4-2 to establish the paring.

Notice

1. Please refer to the manual of your mobile device about how to activate the Bluetooth function. Key in password “**0000**” if it is required during the pairing.

2. The pairing of two speakers is required only for the first usage.
3. After your mobile device has paired with the master speaker, it automatically connects with the master speaker next time.
4. Turning off the master speaker will stop the music streaming.

Bluetooth / Aux-in / Charging Indicator

Status	Indicator
Pairing the speakers	Blue and Green LED indicators flash in turn rapidly
Two speakers successfully paired	Green LEDs (STEREO) are steady on
Pairing with mobile device	Bluetooth/Aux LED Indicator flashes Blue and Red rapidly
Paired with mobile device	Green and Blue LED indicators on master speaker are steady on
Aux-In Mode	Bluetooth/Aux LED Indicator is steady Red
Charging the battery	Charging LED indicator is steady Red
Battery fully charged	Charging LED indictor is steady Green

Playback Music or Video Wirelessly

1. Playback music or video from your mobile device. The sound automatically comes out from the speakers.
2. To have the best stereo and 3D audio enhancement result, it is recommended to place the speakers in different direction, such as your left and right.
3. You can adjust the volume and switch **PLAY/PAUSE** from both the speakers and mobile device.

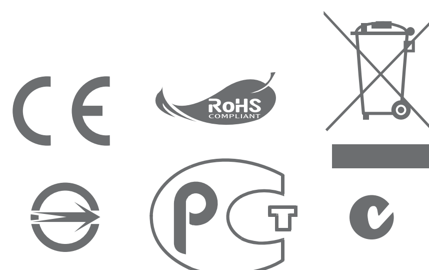
Audio Input

You also can playback music via connecting the 3.5 mm dual audio cable to **AUX IN** port on the speaker and to an audio output sources.

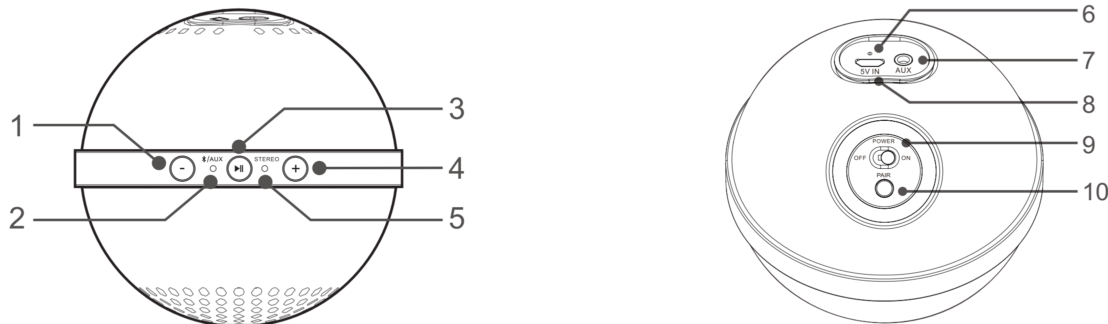
Important Notice

1. Do not drop, damage and disassemble the product; otherwise the warranty will be void.
2. Avoid any contact of the device with water and dry your hands before using the device.
3. Do not expose the speaker to high temperatures and direct sunlight.
4. Avoid contact with sharp objects. Keep device from metallic objects.
5. For your own safety, do not use the speaker frame during thunderstorms or lightning.
6. Only use accessories recommended from the manufacturer.
7. Keep the speaker out of reach from children.
8. Keep the product away from all sources of fire and don’t put them in the vicinity of the device.

If the life time of the product ends, try to recycle all components, if possible. Batteries and rechargeable batteries must not be disposed with household waste! Please dispose them at a local recycling center. Together we all contribute to protection of our environment.



Produktübersicht



1. Leiser (-)
2. Bluetooth/Aux-Anzeige (✱/AUX)
3. Wiedergabe/Pause (▶II)
4. Lauter (+)
5. Stereoanzeige
6. Ladeanzeige
7. Aux-Anschluss (3,5 mm)
8. Ladeanschluss (Micro-USB)
9. Ein-/Ausschalter
10. Koppeln

Lautsprecher aufladen

Laden Sie Ihre Lautsprecher vor dem ersten Einsatz am besten komplett auf; so haben Sie lange Freude an der Musik. Zum Aufladen schließen Sie die beiden Lautsprecher über das USB-Doppelkabel an einen freien USB-Port an (zum Beispiel an einem Notebook).

Das Aufladen der komplett entladenen Lautsprecher dauert etwa dreieinhalb Stunden.

Hinweis: Zum Energiesparen schalten Sie die Lautsprecher am besten ab, wenn Sie sie nicht benutzen.

Lautsprecher mit externen Bluetooth-Geräten koppeln

1. Schalten Sie die Bluetooth-Funktion Ihres Smartphones, Tablets oder Notebooks ein.
2. Schalten Sie die beiden Lautsprecher mit der Ein-/Austaste ein; die blaue Bluetooth/Aux-LED (✱/AUX) blinkt langsam.
3. Zwei Monolautsprecher kabellos zu Stereolautsprechern verbinden:
   - 3-1. Halten Sie die Kopplungstaste (**PAIR**) an beiden Lautsprechern so lange gedrückt, bis die blaue Bluetooth/Aux-LED (✱/AUX) und die grüne Stereo-LED an beiden Lautsprechern schnell blinken.
   - 3-2. Warten Sie ein paar Sekunden ab, bis die grünen Stereo-LEDs an beiden Lautsprechern dauerhaft leuchten. Die Lautsprecher sind nun miteinander gekoppelt.
4. Hauptlautsprecher festlegen und mit Mobilgeräten koppeln:
   - 4-1. Nachdem beide Lautsprecher miteinander gekoppelt wurden, halten Sie die **Wiedergabe/Pause-**Taste (▶II) an einem Lautsprecher gedrückt, bis die Bluetooth/Aux-LED (✱/AUX) schnell blau und rot blinkt; nun können Sie den Lautsprecher mit Ihrem Mobilgerät koppeln.
   - 4-2. Suchen Sie mit Ihrem Mobilgerät nach Bluetooth-Geräten in Reichweite. Der Hauptlautsprecher mit der Bezeichnung „air2U E30" sollte in der Liste erscheinen. Wählen Sie den Lautsprecher aus und **bestätigen** Sie die Kopplung. Dieser Lautsprecher wird zum Hauptlautsprecher, der von Mobilgeräten erkannt werden kann.
   - 4-3. Wenn Sie die Kopplung von Hauptlautsprecher und Mobilgerät nicht bestätigen, wechselt der Hauptlautsprecher nach 1 Minute in den Bereitschaftsmodus zurück; die LED leuchtet grün. Im selben Moment verschwindet der Lautsprecher auch aus der Bluetooth-Geräteliste. Zur Kopplung führen Sie bitte die Schritte 4-1 und 4-2 noch einmal aus.

Hinweis

1. Lesen Sie bitte in der Bedienungsanleitung Ihres Mobilgerätes nach, wie die Bluetooth-Funktion eingeschaltet wird. Geben Sie das Kennwort **0000** ein, falls Sie beim Koppeln danach gefragt werden.
2. Die beiden Lautsprecher müssen nur ein einziges Mal gekoppelt werden.

3. Nachdem Ihr Mobilgerät mit dem Hauptlautsprecher gekoppelt wurde, verbindet sich der Hauptlautsprecher beim nächsten Mal automatisch mit dem Mobilgerät.
4. Beim Abschalten des Hauptlautsprechers wird das Audiostreaming unterbrochen.

Bluetooth-/Aux-/Ladeanzeige

Status	Anzeige
Lautsprecher koppeln	Blaue und grüne LED blinken schnell abwechselnd
Zwei Lautsprecher erfolgreich gekoppelt	Grüne LEDs (Stereo) leuchten dauerhaft
Mit Mobilgerät koppeln	Bluetooth/Aux-LEDs blinken schnell blau und rot
Mit Mobilgerät gekoppelt	Grüne und blaue LEDs am Hauptlautsprecher leuchten dauerhaft
Aux-Modus	Bluetooth/Aux-LEDs leuchten dauerhaft rot
Akku laden	Die Lade-LED leuchtet rot
Akku komplett geladen	Die Lade-LED leuchtet grün

Audio oder Videos kabellos wiedergeben

1. Starten Sie die Audio- oder Videowiedergabe am Mobilgerät. Der Ton wird automatisch über die Lautsprecher ausgegeben.
2. Um einen möglichst guten und breiten Stereoeffekt zu genießen, sollten Sie die Lautsprecher ein gutes Stück weit voneinander entfernt aufstellen.
3. Sowohl an den Lautsprechern als auch am Mobilgerät können Sie die Lautstärke regeln und die Wiedergabe **starten und anhalten**.

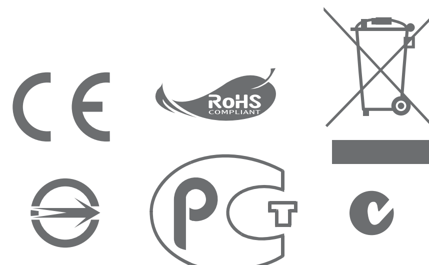
Audioeingang

Zur Audiowiedergabe können Sie die Geräte auch per Kabel anschließen. Dazu verbinden Sie den Aux-Eingang (**AUX IN**) über ein doppeltes Audiokabel mit 3,5 mm-Stecker mit einer externen Audioquelle.

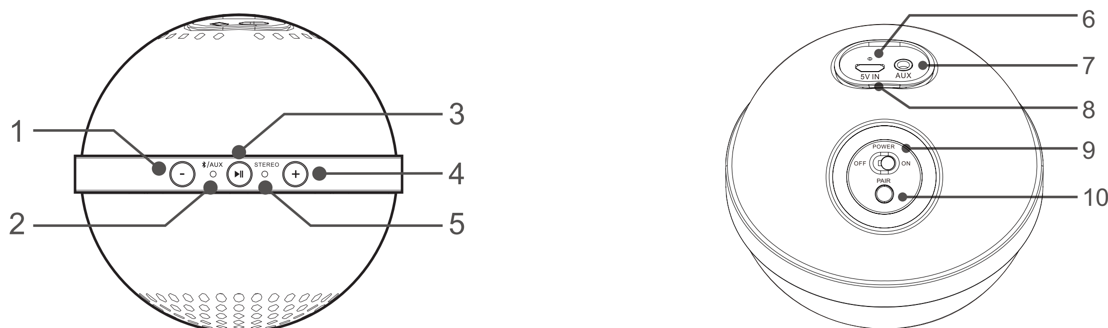
Wichtiger Hinweis

1. Lassen Sie das Gerät nicht fallen, beschädigen und zerlegen Sie es nicht. Andernfalls erlischt die Garantie.
2. Vermeiden Sie jeden Kontakt mit Wasser, trocknen Sie sich die Hände ab, bevor Sie das Gerät bedienen.
3. Setzen Sie die Lautsprecher weder hohen Temperaturen noch direkter Sonneneinstrahlung aus.
4. Meiden Sie den Kontakt mit scharfen oder spitzen Gegenständen. Halten Sie Gegenstände aus Metall fern.
5. Benutzen Sie die Lautsprecher zu Ihrer eigenen Sicherheit nicht bei Gewittern.
6. Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller empfohlenes Zubehör.
7. Halten Sie die Lautsprecher von Kindern fern.
8. Halten Sie das Gerät von offenen Flammen fern, stellen Sie keine offenen Flammen (zum Beispiel Kerzen) in der Nähe des Gerätes auf.

Führen Sie das Gerät zum Ende seiner Einsatzzeit möglichst dem Recycling zu. Batterien und Akkus dürfen nicht mit dem regulären Hausmüll entsorgt werden! Bitte entsorgen Sie diese über eine geeignete Sammelstelle in Ihrer Nähe. Damit leisten Sie einen kleinen, aber dennoch sehr wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.



Vue d'ensemble du produit



1. Volume bas (-)
2. Témoin de mode Bluetooth/Aux (✱/AUX)
3. Lecture / Pause (▶II)
4. Volume haut (+)
5. Témoin stéréo
6. Témoin de chargement
7. Prise Aux (3,5mm)
8. Prise de chargement (Micro USB)
9. Alimentation marche/arrêt
10. Apparier

Chargement de votre enceinte

Avant d'utiliser vos enceintes, nous vous recommandons de charger complètement vos appareils pour garantir une performance optimale. Pour charger les enceintes, branchez les deux enceintes avec le câble USB double à partir de la source d'alimentation (par exemple portable).

Il faut compter environ 3h30 min pour charger complètement l'enceinte à partir d'une batterie vide.

Remarque: Pour économiser de l'énergie, éteignez l'alimentation lorsque vous n'utilisez pas les enceintes.

Appariement de l'enceinte avec votre appareil Bluetooth

1. Activez la fonction Bluetooth de votre smartphone, tablette ou portable.
2. Allumez les deux enceintes en basculant l'interrupteur d'alimentation sur «marche», la LED bleue de Bluetooth/AUX (✱/AUX) clignotera lentement.
3. Appariement de deux enceintes mono sans fil pour en faire des enceintes stéréo :
   - 3-1. Appuyez sur le bouton «**APPARIER**» sur les deux enceintes jusqu'à ce que la LED bleue de Bluetooth/AUX (✱/AUX) et la LED verte de STEREO sur les deux enceintes clignotent rapidement.
   - 3-2. Attendez quelques secondes jusqu'à ce que les LED vertes (STEREO) sur les deux enceintes s'allument en continu. L'appariement des deux enceintes est terminé.
4. Configurer l'enceinte principale et l'apparier avec un appareil mobile:
   - 4-1. Une fois que les deux enceintes sont appariées, appuyez sur le bouton **Lecture/pause** (▶II) et maintenez-le enfoncé sur l'une des enceintes jusqu'à ce que le témoin LED de Bluetooth/AUX (✱/AUX) clignote rapidement et bleu et rouge pour commencer l'appariement sur votre appareil mobile.
   - 4-2. Recherchez les appareils Bluetooth disponibles sur votre appareil mobile. L'enceinte principale nommée «air2U E30» sera trouvable dans la liste. Sélectionnez l'enceinte, puis **CONFIRMER** pour apparier. Cette enceinte devient l’enceinte principale identifiée par l’appareil mobile.
   - 4-3. Si aucune action n'est effectuée pour confirmer l'appariement de l'enceinte principale et de votre appareil mobile, l'enceinte principale reviendra en mode veille et s'allumera en vert en continu après 1 minute. L'enceinte disparaîtra aussi de la liste d'appareils Bluetooth. Reprenez 4-1 et 4-2 pour établir l'appariement.

Notice

1. Veuillez vous reporter au guide de votre appareil mobile sur la façon d'activer votre fonction Bluetooth. Saisissez le mot de passe «**0000**» si cela est requis lors de l'appariement.
2. L'appariement de deux enceintes est requis uniquement lors de la première utilisation.

3. Une fois votre appareil mobile apparié avec l'enceinte principale, il se connecte automatiquement à l'enceinte principale la fois suivante.
4. Éteindre l'enceinte principale arrêtera la diffusion de musique.

Témoin Bluetooth / AUX-in / Chargement

État	Témoin
Appariement des enceintes	Les témoins LED bleu et vert clignotent tour à tour rapidement
Les deux enceintes sont correctement appariées	Les LED vertes (STEREO) sont allumées en continu
Appariement avec un appareil mobile	Le témoin LED Bluetooth/Aux clignote rapidement en bleu et roue
Enceinte appariée avec un appareil mobile	Les témoins LED vert et bleu sur l'enceinte principale sont allumés en continu
Mode Aux-in	Le témoin LED Bluetooth/Aux est allumé en continu
Charger la batterie	Le témoin LED de chargement est allumé en rouge en continu
La batterie est complètement chargée	Le témoin LED de chargement est allumé en vert en continu

Lire de la musique ou une vidéo sans fil

1. Lisez la musique ou vidéo sur votre appareil mobile. Le son est émis des enceintes automatiquement.
2. Pour obtenir le meilleur résultat d'amélioration stéréo et audio 3D, il est conseillé de placer les enceintes à différents endroits, par exemple à votre gauche et votre droite.
3. Vous pouvez régler le volume et commuter **LECTURE/PAUSE** depuis vos enceintes et votre appareil mobile.

Entrée audio

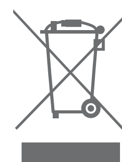
Vous pouvez aussi lire de la musique via la connexion d'un câble audio de 3,5mm au port **AUX IN** sur l'enceinte et à des sources de sortie audio.

Notice importante

1. Ne faites pas tomber, n'endommagez pas et ne démontez pas le produit; autrement la garantie serait annulée.
2. Évitez tout contact de l'appareil avec de l'eau, et essuyez vos mains avant d'utiliser l'appareil.
3. N'exposez pas l'enceinte à des températures élevées et à la lumière du soleil.
4. Évitez tout contact avec des objets pointus. Gardez l'appareil à distance d'objets métalliques.
5. Pour votre propre sécurité, n'utilisez pas l'enceinte pendant des orages ou des éclairs.
6. N'utilisez que les accessoires recommandés par le fabricant.
7. Gardez l'enceinte hors de portée des enfants.
8. Gardez votre appareil loin de toute source de flamme et n'en placez pas près de l'appareil.

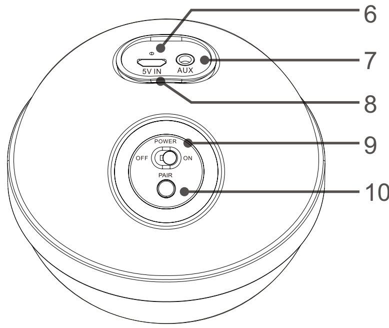
Si la durée de vie du produit arrive à sa fin, essayez de recycler tous les composants si possible. Les piles et les piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les déchets ménagers! Veuillez les mettre au rebut à votre point de recyclage local. Ensemble nous contribuons tous à la protection de notre environnement.

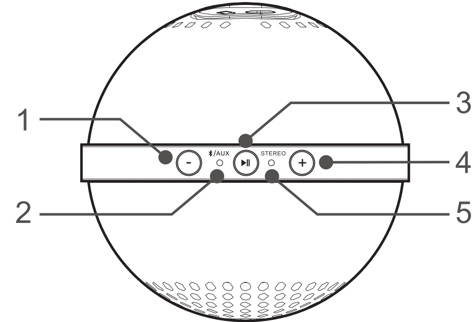





نظرة عامة على المنتج





١- خفض مستوى الصوت(-)
٢- مؤشر وضع Bluetooth/Aux(/AUX)
٣- تشغيل/إيقاف مؤقت (▶II)
٤- رفع مستوى الصوت (+)
٥- مؤشر الاستيريو

٦- مؤشر الشحن
٧- قابس Aux (٣,٥ ملم)
٨- مقبس الشحن (USB صغير)
٩- تشغيل/إيقاف تشغيل الطاقة
١٠-الاقتران

شحن السماعات

قبل الشروع في استخدام السماعات يوصى بشحن الأجهزة بالكامل للحصول على الأداء الأمثل. لشحن السماعات، صل السماعتين المزودتين بكبل USB المزود بفتحة USB من مصدر الطاقة (مثل الكمبيوتر المحمول).

يمكن إتمام شحن السماعة بالكامل خلال ٣,٥ ساعة.

ملاحظة: لتوفير الطاقة، يرجى إيقاف تشغيل السماعات في حالة عدم استخدامها.

اقتران السماعة بجهاز Bluetooth

١- شغل وظيفة Bluetooth بهاتفك الذكي أو الكمبيوتر اللوحي أو الكمبيوتر المحمول.

٢- شغل السماعتين عن طريق تحويل زر الطاقة إلى وضع تشغيل، وستلاحظ أن مؤشر LED الأزرق لوضع Bluetooth/AUX (/AUX) يومض ببطء.

٣- الاقتران اللاسلكي بين السماعتين الأحاديتين ليصبحا سماعتين استريو:

١-٣ اضغط مع الاستمرار على الزر **"اقتران"** في كلا من السماعتين حتى يبدأ مؤشر LED الأزرق لوضع Bluetooth/AUX (/AUX) ومؤشر LED الأخضر لوضع الاستيريو في الوميض بسرعة.

٢-٣ انتظر لبضع ثوان إلى أن تضيء مؤشرات LED الخضراء (استريو) في كلا السماعتين بثبات، فإذا أضاءت فقد تمت عملية الاقتران بنجاح.

٤- إعداد السماعة الرئيسية وإقرانها بالهاتف:

١-٤ بعد اقتران السماعتين ببعضهما، اضغط مع الاستمرار على الزر **تشغيل/إيقاف مؤقت** (▶II) في أحد السماعتين إلى أن يومض مؤشر LED لوضع Bluetooth/AUX (/AUX) بسرعة باللون الأزرق والأحمر لكي تبدأ عملية الاقتران مع الهاتف.

٢-٤ ابحث عن أجهزة Bluetooth المتاحة على هاتفك، وستظهر السماعة الرئيسية التي تحمل اسم "air2U E30" على القائمة. حدد السماعة وخيار **تأكيد** لبدء عملية الاقتران. وتصبح هذه السماعة هي السماعة الرئيسية التي يتعرف عليها الهاتف.

٣-٤ في حالة عدم اتخاذ أي إجراء لتأكيد عملية اقتران السماعة الرئيسية بالهاتف، تعود السماعة الرئيسية إلى وضع الاستعداد باللون الأخضر الثابت بعد دقيقة واحدة. وستختفي السماعة أيضًا من قائمة أجهزة Bluetooth. يرجى إعادة تنفيذ الخطوة ٤-١ و ٤-٢لإنشاء الاقتران.

ملاحظة

١- لمعرفة المزيد حول كيفية تنشيط وظيفة Bluetooth، يرجى الرجوع إلى دليل استخدام الهاتف. أدخل كلمة المرور "٠٠٠٠" إذا طلب منك ذلك أثناء عملية الاقتران.

٢- يطلب منك إجراء عملية اقتران السماعات عند بدء تشغيل الجهاز للمرة الأولى.فقط

٣- بعد اقتران الهاتف مع السماعة الرئيسية للمرة الأولى بنجاح، يقوم بالاتصال بها تلقائيًا بعد ذلك.

٤- يؤدي إيقاف تشغيل السماعة الرئيسية إلى إيقاف تشغيل الموسيقى.

مؤشر الشحن / Bluetooth / Aux-in

الحالة	المؤشر
اقتران السماعات	يومض مؤشر LED الأزرق والأخضر بسرعة
اقتران السماعتين بنجاح	تضيء مؤشرات LED (استريو) باللون الأخضر الثابت
الإقران بالهاتف	يومض مؤشر Bluetooth/AUX باللون الأزرق والأحمر بسرعة
اكتمال الإقران بالهاتف	يضيء مؤشر LED باللون الأخضر والأزرق الثابت في السماعة الرئيسية
وضع Aux-in	يضيء مؤشر Bluetooth/AUX LED باللون الأحمر الثابت
شحن البطارية	يضيء مؤشر الشحن LED باللون الأحمر الثابت
اكتمال شحن البطارية	يضيء مؤشر الشحن LED باللون الأخضر الثابت

تشغيل الموسيقى أو الفيديو لاسلكيًا

١- شغل الموسيقى أو الفيديو من الهاتف، وسيخرج الصوت تلقائيًا من السماعات.

٢- للحصول على أفضل نتيجة لتحسين صوت الاستريو و ثلاثي الأبعاد، يوصى بوضع السماعات في اتجاهات مختلفة؛ كأن تكون على يمينك أو يسارك.

٣- يمكنك ضبط الصوت والتبديل بين **تشغيل/ إيقاف مؤقت** من السماعات أو من الهاتف.

دخل الصوت

يمكن تشغيل الموسيقى بتوصيل كبل صوت مزدوج ٣,٥ ملم بمنفذ **AUX IN** في السماعة وبمصدر خرج الصوت.

ملاحظة هامة

١- تجنب إسقاط الجهاز أو إتلافه أو تفكيكه وإلا سيتم إلغاء الضمان.

٢- تجنب أن تعرض الجهاز لمصادر المياه، وجفف يديك قبل استخدامه.

٣- تجنب تعريض السماعة لدرجات الحرارة المرتفعة أو أشعة الشمس المباشرة.

٤- تجنب ملامسة الجهاز لأية أجسام حادة. احتفظ بالجهاز بعيدًا عن الأجسام المعدنية.

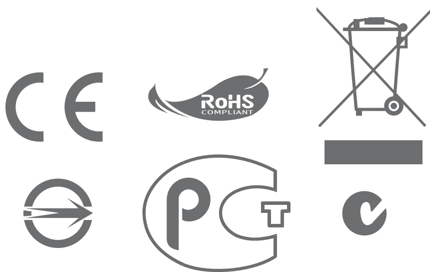
٥- حفاظًا على سلامتك، يرجى عدم استخدام إطار السماعة عند حدوث الرعد أو البرق.

٦- لا تستخدم سوى الملحقات الموصى بها من جانب الجهة المصنعة.

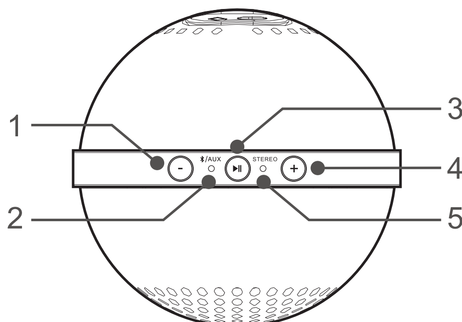
٧- احتفظ بالسماعة بعيدًا عن متناول الأطفال.

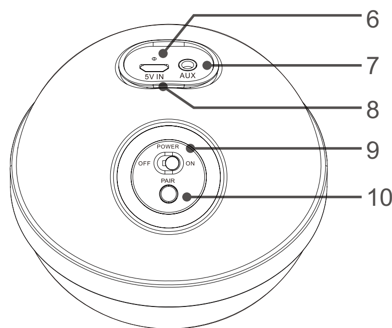
٨- احتفظ بالسماعة بعيدًا عن مصادر النيران، وتجنب وضع هذه المصادر على مقربة من الجهاز.

في حال انتهاء العمر الافتراضي للجهاز؛ حاول إعادة تدوير أجزائه إن أمكن ذلك. احرص على عدم التخلص من البطاريات والبطاريات القابلة لإعادة الشحن ضمن النفايات المنزلية! يرجى التخلص منها في مركز محلي لإعادة التدوير.-ساهم معنا في حماية البيئة والحفاظ عليها.



Общие сведения об изделии





1. Уменьшение громкости (-)
2. Индикатор режима Bluetooth/Aux(/AUX)
3. Воспроизведение /пауза (▶II)
4. Увеличение громкости (+)
5. Стерео индикатор
6. Индикатор зарядки
7. Гнездо аудиовыхода Aux (3,5 мм)
8. Гнездо для зарядки (Micro USB)
9. Питание ВКЛ./ВЫКЛ.
10. Сопряжение

Зарядка батареи динамика

Перед использованием динамиков рекомендуется полностью зарядить батарею устройства, чтобы обеспечить оптимальное его функционирование. Чтобы зарядить батарею динамиков, подключите два динамика двойным USB кабелем к USB порту источника питания (например, ноутбука).

Батарея динамика полностью заряжается примерно за 3,5 часа.

Примечание. Для экономии электроэнергии отключайте питание, когда динамики не используются.

Сопряжение динамика с устройством Bluetooth

1. Включите функцию Bluetooth в смартфоне, планшете или ноутбуке.
2. Включите два динамика, установив кнопку питания в положение "ВКЛ.". При этом медленно мигает синий светодиодный индикатор Bluetooth /AUX (/AUX).
3. Беспроводное сопряжение двух монофонических динамиков для получения стереосистемы:
   3-1. Нажмите и удерживайте кнопку “**СОПРЯЖЕНИЕ**” на обоих динамиках до тех пор, пока синий светодиодный индикатор Bluetooth /AUX (/AUX) и зеленый светодиодный индикатор СТЕРЕО на обоих динамиках начнут быстро мигать.
   3-2. Подождите несколько секунд, пока зеленые светодиодные индикаторы (СТЕРЕО) на обоих динамиках перестанут мигать. Сопряжение обоих динамиков завершено.
4. Установка главного динамика и сопряжение с мобильным устройством:
   4-1. После завершения сопряжения обоих динамиков между собой нажмите и удерживайте кнопку **Воспроизведение/Пауза** (▶II) на одном из динамиков до тех пор, пока светодиодный индикатор Bluetooth/AUX (/AUX) начнет быстро мигать синим и красным цветом, указывая на начало сопряжения с мобильным устройством.
   4-2. В мобильном устройстве выполните поиск доступных устройств Bluetooth. В списке отображается главный динамик под названием “air2U E30”. Выберите динамик и **ПОДТВЕРДИТЕ** для сопряжения. Этот динамик становится главным динамиком, распознаваемым мобильным устройством.
   4-3. Если не выполняется действие, подтверждающее сопряжение главного динамика с мобильным устройством, главный динамик через 1 минуту возвращается в режим ожидания, и загорается зеленый индикатор. Кроме того, динамик исчезает из списка устройств Bluetooth. Для выполнения сопряжения выполните инструкции пунктов 4-1 и 4-2.

Примечание.

1. Описание процедуры активации функции Bluetooth см. в руководстве по эксплуатации вашего мобильного устройства. Введите пароль “**0000**”, если он запрашивается во время сопряжения.
2. Сопряжение двух динамиков выполняется только при первом использовании.

3. После завершения сопряжения мобильного устройства с главным динамиком в следующий раз подключение выполняется автоматически.
4. При отключении главного динамика воспроизведение музыки прекращается.

Индикатор Bluetooth / Aux-in / Зарядки

Состояние	Индикатор
Сопряжение динамиков	Поочередно быстро мигают синий и зеленый светодиодные индикаторы
Сопряжение двух динамиков успешно завершено	Зеленые индикаторы (СТЕРЕО) постоянно горят
Сопряжение с мобильным устройством	Быстро мигают синий и красный светодиодные индикаторы Bluetooth/Aux
Сопряжено с мобильным устройством	Зеленый и синий светодиодные индикаторы на главном динамике постоянно горят
Режим аудиовхода (Aux-in)	Красный светодиодный индикатор Bluetooth/Aux постоянно горит
Зарядка аккумулятора	Светодиодный индикатор зарядки постоянно горит красным
Батарея полностью заряжена	Светодиодный индикатор зарядки постоянно горит зеленым

Воспроизведение музыки или видео в беспроводном режиме

1. Начните воспроизведение музыки или видео со своего мобильного устройства. Звук автоматически воспроизводится через динамики.
2. Для получения максимального результата улучшения стерео и 3D звука рекомендуется устанавливать динамики в различных местах, например, слева и справа от себя.
3. Можно регулировать уровень громкости и переключать режимы **ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ/ПАУЗА** как с динамиков, так и с мобильного устройства.

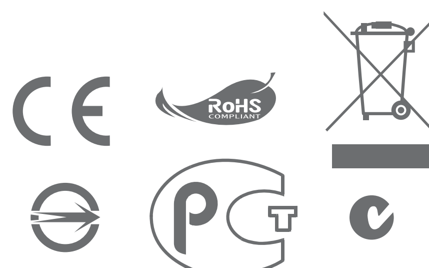
Аудиовход

Можно воспроизводить музыку, подключив двойной аудиокабель с 3,5-мм разъемом в гнездо **AUX IN** на динамике, а другой разъем кабеля – к источнику звукового сигнала.

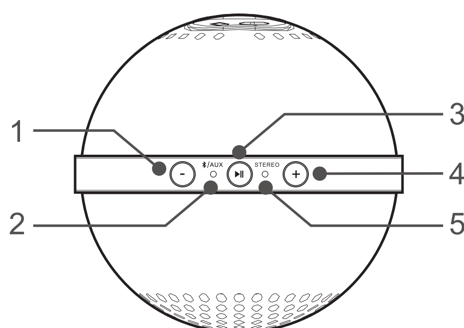
Важное примечание

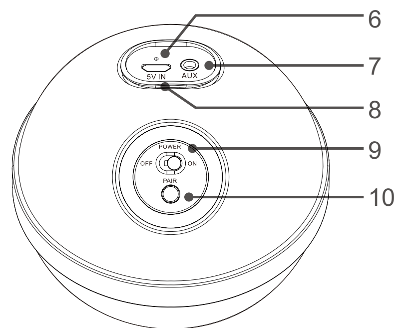
1. Не роняйте устройство, не нарушайте целостность его корпуса и не разбирайте устройство; в противном случае гарантия будет аннулирована.
2. Не допускайте контакта устройства с водой, перед использованием вытирайте руки досуха.
3. Не подвергайте устройство воздействию высоких температур и прямых солнечных лучей.
4. Не допускайте контакта с острыми предметами. Не размещайте рядом с металлическими предметами.
5. В целях безопасности не пользуйтесь данным устройством во время грозы.
6. Используйте только принадлежности, рекомендованные изготовителем.
7. Храните устройство в недоступном для детей месте.
8. Размещайте устройство на безопасном расстоянии от любых источников огня и не устанавливайте их вблизи устройства.

Если срок службы продукта заканчивается, постарайтесь при возможности утилизировать все его компоненты. Аккумуляторы и перезаряжаемые батареи не следует утилизировать с бытовыми отходами! Их следует утилизировать на местном предприятии по переработке отходов. Совместными усилиями мы внесем свой вклад в защиту окружающей среды.



產品概述





1. 音量降低 (-)
2. 藍牙／AUX 模式指示燈（✱/AUX）
3. 播放／暫停（▶II）
4. 音量提高 (+)
5. 立體聲指示燈
6. 充電指示燈
7. AUX-IN插孔 (3.5mm)
8. 充電插孔 (Micro USB)
9. 開／關電源
10. 配對

揚聲器充電

使用揚聲器前，建議您先將裝置完全充電，確保達到最佳效能。若要充電揚聲器，請使用雙 USB 纜線將兩個揚聲器連接至供電來源的 USB 連接埠（例如筆記型電腦）。

揚聲器從電力用盡到完全充電約需 3.5 小時。

註： 為節省電力，請在不使用揚聲器時關閉電源。

將揚聲器與藍牙裝置配對

1. 開啟智慧型手機、平板電腦或筆記型電腦的藍牙功能。
2. 將兩個揚聲器的電源按鈕切換至開啟，藍色的藍牙／AUX LED 指示燈（✱/AUX）將會緩慢閃爍。
3. 以無線方式配對兩個單聲道揚聲器，成為立體聲揚聲器：
   - 3-1. 長按兩個揚聲器上的「**配對**」按鈕，直到兩個揚聲器上的藍色藍牙／AUX LED 指示燈（✱/AUX）與綠色立體聲 LED 指示燈快速閃爍為止。
   - 3-2. 等待幾秒鐘，直到兩個揚聲器上的綠色 LED（立體聲）指示燈保持恆亮。兩個揚聲器的配對程序到此完成。
4. 設置主要揚聲器並與行動裝置進行配對：
   - 4-1. 兩個揚聲器完成配對之後，長按任一個揚聲器上的**播放／暫停**（▶II）按鈕，直到藍牙／AUX LED 指示燈（✱/AUX）快速閃爍藍色及紅色，即開始與您的行動裝置進行配對。
   - 4-2. 在您的行動裝置上搜尋或掃描可用的藍牙裝置。名為「air2U E30」的揚聲器，將會顯示在清單中。選擇本產品及**確認**進行配對。被選擇之揚聲器會由行動裝置辨識為主要揚聲器。
   - 4-3. 若沒有採取動作以確認主要揚聲器與行動裝置的配對，主要揚聲器將在約一分鐘後回到待機模式 (此時綠燈恆亮)。同時，揚聲器將會從藍牙裝置清單中消失。請重返步驟4-1 和 4-2 以建立配對。

注意

1. 請參閱行動裝置的手冊，瞭解如何啟動藍牙功能。若配對時需要密碼，請輸入「**0000**」。
2. 只有在第一次使用時，需要進行兩個揚聲器的配對。
3. 行動裝置與主要揚聲器完成配對之後，下次使用時手機會與已建立過連線的主要揚聲器自動進行連線。
4. 關閉主要揚聲器將會停止音樂播放。

藍牙／輔助輸入／充電指示燈

狀態	指示燈
兩個揚聲器的配對	藍色及綠色 LED 指示燈會快速交替閃爍
兩個揚聲器配對成功	綠色 LED 指示燈 (立體聲) 保持恆亮
與行動裝置進行配對	藍牙／AUX LED 指示燈快速閃爍藍色及紅色
與行動裝置配對成功	主要揚聲器上的綠色及藍色 LED 指示燈，皆保持恆亮
AUX 輸入模式	藍色／AUX LED 指示燈亮起紅色
電池充電中	充電 LED 指示燈亮起紅色
電池完全充電	充電 LED 指示燈亮起綠色

以無線方式播放音樂或影片

1. 從您的行動裝置播放音樂或影片。聲音會從揚聲器自動發出。
2. 若要獲得最佳的立體聲與 3D 音訊增強效果，建議您將揚聲器擺放在不同方向，例如您的左側和右側。
3. 您可從兩個揚聲器與藍牙裝置，調整音量及切換**播放／暫停**。

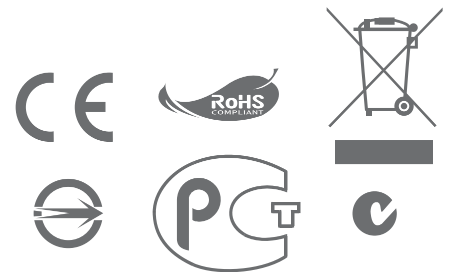
音訊輸入

將 3.5 mm 雙音源線接至揚聲器上的**AUX 輸入**連接埠，另一端接至音訊輸出來源，也可以播放音樂。

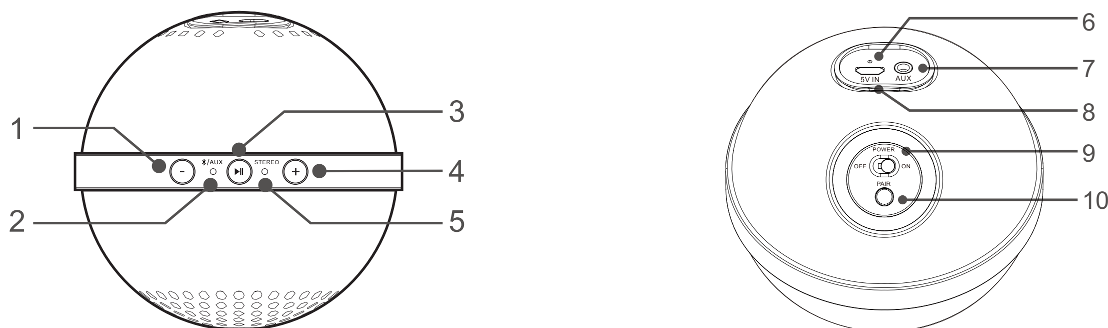
重要注意事項

1. 請勿摔落、毀損或拆卸本產品，以免造成保固失效。
2. 請避免讓裝置碰到水；使用裝置前請將手擦乾。
3. 請勿將揚聲器置於高溫環境或陽光直射處。
4. 避免接觸尖銳物體， 請將此裝置遠離金屬物品。
5. 為了您的安全著想，請勿在閃電打雷時使用揚聲器。
6. 僅限使用製造商建議的配件。
7. 請勿讓孩童碰觸揚聲器。
8. 請將本產品遠離所有火源，不可將裝置放置在火源附近。

若產品壽命結束，請儘可能回收所有元件。電池與可充電電池不可隨家用廢棄物一同丟棄， 請交由當地的回收中心處理， 與我們一同維護地球環境。



製品の概要



1. 音量を下げる(-)
2. Bluetooth/Auxモードインジケータ(✱/AUX)
3. 再生/一時停止(▶II)
4. 音量を上げる(+)
5. ステレオインジケータ
6. 充電インジケータ
7. Auxジャック(3.5mm)
8. 充電ジャック(Micro USB)
9. 電源オン/オフ
10. ペア

スピーカーを充電する

スピーカーを使用する前に、最適のパフォーマンスを確実に得られるようにデバイスをフル充電することをお勧めします。スピーカーを充電するには、デュアルUSBケーブルで2台のスピーカーを電源(ノートPCなど)のUSBポートに接続します。

スピーカーは、空の状態から約3.5時間でフル充電できます。

注記: 電力を節約するために、スピーカーを使用していない場合電源をオフにしてください。

スピーカーをBluetoothデバイスとペアリングする

1. スマートフォン、タブレット、ノートPCでBluetooth機能をオンにします。
2. 電源ボタンを「オン」に切り替えることで2台のスピーカーをオンにすると、Bluetooth /AUX (✱/AUX)の青いLEDがゆっくり点滅します。
3. 2台のモノラルスピーカーをワイヤレスでペアリングして、ステレオスピーカーにする:
   - 3-1. Bluetooth /AUX (✱/AUX)の青いLEDと両方のスピーカーのステレオの緑のLEDが急速に点滅するまで、両方のスピーカーの「**ペア**」ボタンを押し続けます。
   - 3-2. 両方のスピーカーの緑のLED(ステレオ)が点灯するまで、数秒待ちます。両方のスピーカーのペアリングが完了しました。
4. マスタースピーカーをセットアップし、モバイルデバイスとペアリングします。
   - 4-1. 両方のスピーカーが一緒にペアリングされた後、Bluetooth/AUX (✱/AUX)のLEDインジケータが青と赤で急速に点滅するまでスピーカーのいずれかの**再生/一時停止** (▶II)ボタンを押し続けて、モバイルデバイスとのペアリングを開始します。
   - 4-2. モバイルデバイスで利用可能なBluetoothデバイスを検索、またはスキャンします。「air2U E30」という名前のマスタースピーカーが、リストに表示されます。スピーカーを選択して、ペアリングを**確認**します。このスピーカーは、モバイルデバイスで確認されたマスタースピーカーになります。
   - 4-3. マスタースピーカーとモバイルデバイスのペアリングを確認する措置が取られなければ、マスタースピーカーはスタンバイモードに戻り1分後に緑で点灯します。スピーカーは、Bluetoothデバイスリストからも非表示になります。4-1と4-2を再開してペアリングを確立してください。

通知

1. Bluetooth機能をアクティブにする方法については、モバイルデバイスのマニュアルを参照してください。ペアリング中に要求された場合、パスワード「**0000**」を入力してください。
2. 2台のスピーカーのペアリングは、最初に使用するときにのみ要求されます。

3. モバイルデバイスがマスタースピーカーとペアになった後、次にマスタースピーカーと自動的に接続されます。
4. マスタースピーカーをオフにすると、音楽ストリーミングが停止します。

Bluetooth / Aux-in / 充電インジケータ

状態	インジケータ
スピーカーのペアリング	青と緑のLEDインジケータが交互に急速点滅します
2台のスピーカーが正常にペアになりました	緑のLED(ステレオ)がオンになり安定します
モバイルデバイスとのペアリング	Bluetooth/Aux LEDインジケータが青と赤で急速点滅します
モバイルデバイスとペアになりました	マスタースピーカーの緑と青のLEDインジケータがオンになり安定します
Aux-Inモード	Bluetooth/Aux LEDインジケータが赤で点灯します
バッテリを充電する	充電LEDインジケータが赤で点灯します
バッテリが完全に充電	充電LEDインジケータが緑で点灯します

音楽またはビデオをワイヤレスで再生

1. モバイルデバイスから音楽またはビデオを再生します。サウンドがスピーカーから自動的に聞こえます。
2. 最高のステレオと3Dオーディオを強化するには、スピーカーを左や右など、異なる方向に向けて設置することをお勧めします。
3. 音量を調整し、スピーカーとモバイルデバイスの両方から、**再生/一時停止**を切り替えます。

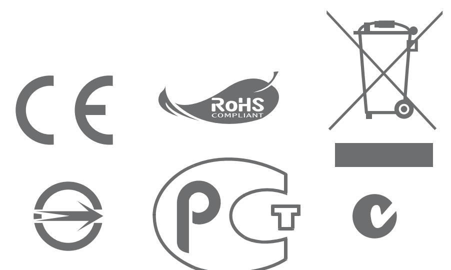
オーディオ入力

3.5 mmデュアルオーディオケーブルをスピーカーの**AUX IN**ポートとオーディオ出力ソースへ接続することで、音楽を再生することもできます。

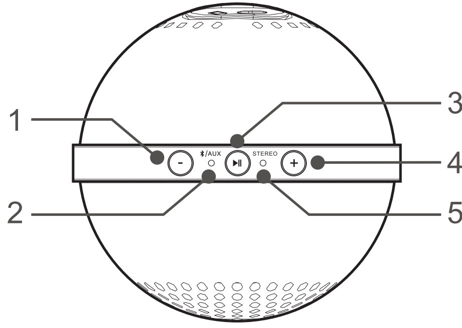
重要なお知らせ

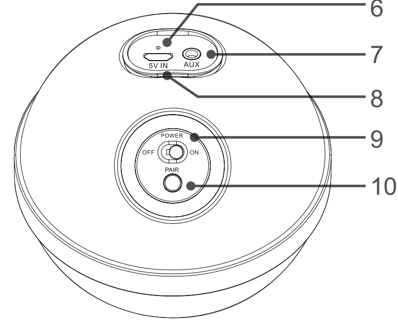
1. 本製品を落としたり、損傷させ、分解したりしないでください。保証が無効になります。
2. デバイスを水と触れるのを避け、デバイスを使用する前に手を乾かしてください。
3. スピーカーを高温および直射日光にさらさないでください。
4. 尖った物体には触れないようにしてください。デバイスは、金属物体から離して設置してください。
5. 安全のために、雷雨の間はスピーカーフレームを使用しないでください。
6. メーカーから推奨されたアクセサリのみを使用してください。
7. スピーカーは、お子様の手の届かない所に設置してください。
8. 本製品をすべての火元から遠ざけ、デバイスの近くに火元を置かないでください。

製品の耐用年数に達した場合、可能であれば、すべてのコンポーネントをリサイクルしてください。バッテリと充電式バッテリは家庭ごみと一緒に廃棄してはいけません! 地域のリサイクルセンターで、廃棄してください。同時に、当社は一丸となって環境の保護に寄与しています。



Ürüne Genel Bakış





1. Ses azalt (-)
2. Bluetooth/Aux mode göstergesi (/AUX)
3. Play /Pause (▶II)
4. Ses yükselt (+)
5. Stereo göstergesi
6. Şarj göstergesi
7. Aux Jack Girişi (3,5mm)
8. Şarj jack (Micro USB)
9. Power ON/Off
10. Eşleşme

Hoparlör Şarj Etmek

Hoparlörü kullanmadan once tamamen şarj ediniz. En iyi performansı alabilmeniz için öncelikle 6 saat şarjda kalması gerekiyor. Şarj etmek için, Hoparlörleri USB kablosu ile bir güç kaynağına (dizüstü bilgisayar gibi bağlayınız).

3,5 Saatte tamamen boş batarya şarj olacaktır.

Note: Güç tasarrufu için hoparlörleri kullanmadığınızda kapalı tutunuz.

Hoparlörü Bluetot ile Eşleştirme

1. Akıllı telefon, tablet, veya notebookunuzun Bluetoot özelliğini açınız.
2. Power düğmesine bastığınızda Bluetooth /AUX (/AUX) LED lambası Mavi olarak yavaş yavaş yanıp söner.
3. Kablosuz iki mono hoparlör Stereo olarak çalışabilir:
   - 3-1. İki cihazda aynı anda “**PAIR**” Düğmesine basılı tutunuz Mavi LED ışık Bluetooth /AUX (/AUX) ve yeşil LED STEREO ışığı iki hoparlörde hızı hızlı yanıp sönünceye kadar.
   - 3-2. Kısa bir sure yeşil ışık yanıncaya kadar bekleyin. Ve sonar eşleşme tamamlanmış olacaktır.
4. Mobil Cihaz ile güçlü stereo sistemi eşleştirin:
   - 4-1. İki hoparlör eşleştikten sonra, hoparlörden birinin **Play/Pause** (▶II) düğmesine basılı tutun,ta ki Bluetooth/AUX (/AUX) ' un LED göstergesi Mavi ve Kırmızı ışık hızlıca yanıp sönene kadar.
   - 4-2. Mobil cihazın Bluetooth kısmında ara yada tara demelisiniz. Ana cihaz “air2U E30” ismi ile listelenecektir. Onu seçip eşleştiriniz. Bu cihaz ana hoparlör olur ve mobil cihaz ile eşleşebilir.
   - 4-3. Eğer bağlanmak için bir tepki olmaz ise ana hoparlör 1 dakika sonar bekleme moduna geçecektir. Bağlanmak için tekrardan 4-1 ve 4-2 de bulunan aynı işlemlerin yapılması gerekir.

Not

1. Lütfen cihazı kullanmak için kılavuzunu okuyunuz. Eşleşmede şifre istenirse “**0000**” yazınız!
2. İlk eşleştirmede yalnızca bu işlem gerekebilir.
3. Daha sonar aynı cihaz ile eşleştirmede tekrar bu işlemleri yapmanız gerekmeyecektir.
4. Ana hoparlör kapatılırsa müzik durur.

Bluetooth / Aux-in / Şarj Göstergesi

Status	Indicator
Hoparlör Eşleştirme	Mavi ve Yeşil LED lambası hızlıca yanıp söner
İki hoparlör başarılı eşleştirme	Yeşil LEDs (STEREO) sabit yanar
Mobile cihaz ile eşleşme	Bluetooth/Aux LED Mavi ve Kırmızı lamba hızlıca yanıp söner
Mobil Cihaz ile eşleştiğinde	Yeşil ve Mavi LED ana hoparlörde direct yanar
Aux-In Mode	Bluetooth/Aux LED Kırmızı sürekli yanar
Şarj olurken	Şarj LED göstergesi direct kırmızı yanar
Batarya tam dolu iken	Şarj LED göstergesi direct yeşil yanar

Kablosuz müzik ve video oynatma

1. Mobil cihazdan müzik ve video oynatabilirsiniz. Ses otomatik olarak hoparlörden çıkar.
2. Stereo ses için yada en iyi 3D Müzik sistemi için hoparlörleri sağ ve sol olarak yerleştirme tavsiye edilir.
3. Ses seviyesini ayarlayabilir **PLAY/PAUSE** düğmeleri ile mobil cihazınızı yönetebilirsiniz .

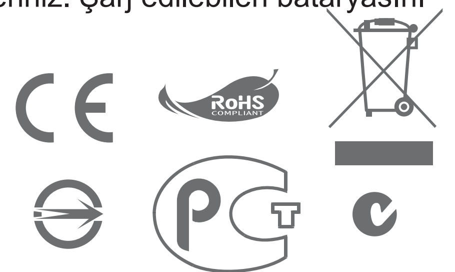
Audio Girişi

Aynı zamanda 3,5 mm dual audio kablosu ile **AUX IN** portundan bağlantı kurabilirsiniz.

Önemli Not

1. Düşürmeyin ve ürünü sökmeyin, aksi halde garanti geçersiz olacaktır.
2. Su ile cihazı herhangi bir temastan kaçının ve cihazı kullanmadan önce ellerinizi kurulayın.
3. Yüksek sıcaklık ve direkt güneş ışığına hoparlörü maruz bırakmayın.
4. Keskin nesnelerle temastan kaçının. Metal kısımlarından tutmalı.
5. Kendi güvenliğiniz için, fırtına veya yıldırım sırasında hoparlör kullanmayın.
6. Sadece üreticinin tavsiye ettiği aksesuarları kullanın.
7. Çocukların erişemeyeceği yerlerde tutun.
8. Yangın çıkabilecek kaynaklardan cihazı uzak tutun.

Ürünün ömrü biterse, böyle bir şey mümkün. Ürünü geri dönüşüme veriniz. Şarj edilebilen bataryasını sakın cope atmayın! Lütfen bir geri dönüşüm firmasına ürününüzü iletin ve çevreyi korumaya katkı sağlayın.



Specification

Item	Description
Power Output	2 x 2.5 W
Frequency	80 Hz - 18 KHz
S/N ratio	≥ 60
Distortion	≤ 1 %
Connectivity	
Pairing Name	air2U E30
Working Distance	Up to 10 m
Wireless Technology	Bluetooth v2.1+EDR
Interface	3.5 mm Audio in
Power	
Battery Capacity	900 mAh + 900 mAh
Charging Port	Micro USB
Music Playback Time	10 hours
Charging Time	3.5 hours